ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЕ ИСКУССТВО

УРАЛА, СИБИРИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

FINE ART OF THE URALS, SIBERIA AND THE FAR EAST

ИЗДАНИЕ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ ХУДОЖЕСТВ И СИБИРСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА



№ 4 (21)

ДЕКАБРЬ | 2024

ТЕМА НОМЕРА

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ДИНАСТИИ

ISSN online 2713-2714
ISSN print 2713-2722

ISSN 2713-2722

9 772713 272005 >

СОДЕРЖАНИЕ

8 LIFE&CREATIVITY: ARTISTS PETR, ARSENY AND IVAN MILOVANOV
Tatyana Yu. Serikova

ЖИЗНЬ&ТВОРЧЕСТВО: ХУДОЖНИКИ ПЕТР, АРСЕНИЙ И ИВАН МИЛОВАНОВЫ
Т. Ю. Серикова

20 PETR BORTNOV AND NATALIA BORTNOVA: REFRACTIONS OF CREATIVE WORLDS
Ksenia G. Badanina

ПЕТР БОРТНОВ И НАТАЛЬЯ БОРТНОВА: ПРЕЛОМЛЕНИЯ ТВОРЧЕСКИХ МИРОВ
К. Г. Баданина

28 ICON PAINTING DYNASTIES OF YENISEISK
Elena I. Shakleina

ИКОНОПИСНЫЕ ДИНАСТИИ В ЕНИСЕЙСКЕ
Е. И. Шаклеина

36 ART OF GENERATIONS: FAMILIES AND DYNASTIES OF OMSK ARTISTS
Olga V. Tsarkova

ИСКУССТВО ПОКОЛЕНИЙ: СЕМЬИ И ДИНАСТИИ ОМСКИХ ХУДОЖНИКОВ
О. В. Царькова

46 SUCCESSION OF CREATIVE ATTITUDES IN THE WORKS OF A.V. SUSLOV AND HIS CHILDREN V. A. SUSLOV AND YA. A. KHMEL
Alyona D. Sintsova

ПРЕЕМСТВЕННОСТЬ ТВОРЧЕСКИХ УСТАНОВОК В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ А. В. СУСЛОВА И ЕГО ДЕТЕЙ В. А. СУСЛОВА И Я. А. ХМЕЛЬ
А. Д. Синцова

54 THE EDGES OF THE POSSIBLE. THE MYAGKOV DYNASTY
Klavdia I. Stelmakh

ГРАНИ ВОЗМОЖНОГО. ДИНАСТИЯ МЯГКОВЫХ
К. И. Стельмах

64 PRESERVATION OF TRADITIONS. YURI AND SERGEY MATOCHKIN – THE DYNASTY OF TAGIL JEWELERS
Elena V. Ilyina

СОХРАНЕНИЕ ТРАДИЦИЙ. ЮРИЙ И СЕРГЕЙ МАТОЧКИНЫ – ДИНАСТИЯ ТАГИЛЬСКИХ ЮВЕЛИРОВ
Е. В. Ильина

CONTENT

76 THE IMAGE OF THE RIVER ZALOMNAYA IN THE LANDSCAPES OF P. A. AND A. S. CHERNOV (ON THE EXAMPLE OF THE PAINTINGS "MORNING ON THE RIVER ZALOMNAYA", "SHUGA ON THE RIVER ZALOMNAYA" AND "KALINA ON THE RIVER ZALOMNAYA")
Elizaveta K. Bukina

ОБРАЗ РЕКИ ЗАЛОМНОЙ В ПЕЙЗАЖАХ ПАВЛА АФАНАСЬЕВИЧА И АНАТОЛИЯ СЕРГЕЕВИЧА ЧЕРНОВЫХ (НА ПРИМЕРЕ КАРТИН «УТРО НА РЕКЕ ЗАЛОМНОЙ», «ШУГА НА ЗАЛОМНОЙ» И «КАЛИНА НА ЗАЛОМНОЙ»)
Е. К. Букина

82 EXHIBITION SPACE AS THE MOST IMPORTANT RESOURCE FOR PROFESSIONAL EDUCATION OF A DESIGNER
Polina V. Rybakova

ВЫСТАВОЧНОЕ ПРОСТРАНСТВО КАК ВАЖНЕЙШИЙ РЕСУРС ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДИЗАЙНЕРА
П. В. Рыбакова

92 INTEGRATION OF TECHNOLOGICAL INNOVATIONS AND TRADITIONAL MATERIALS AS THE URAL JEWELERS' BRAND
Olga V. Beregovaya

ИНТЕГРАЦИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ НОВАЦИЙ И ТРАДИЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ КАК БРЕНД УРАЛЬСКИХ ЮВЕЛИРОВ
О. В. Береговая

102 SCULPTURE OF KRASNOYARSK IN THE EARLY SOVIET PERIOD
Raisa P. Musat
Dmitriy O. Shavlygin

СКУЛЬПТУРА КРАСНОЯРСКА РАННЕГО СОВЕТСКОГО ПЕРИОДА
Р. П. Мусат
Д. О. Шавлыгин

110 WOMEN'S ARTISTIC GROUPS OF THE REPUBLIC OF CHINA PERIOD (1912–1949)
Kun Guan

ЖЕНСКИЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ГРУППИРОВКИ ПЕРИОДА КИТАЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ (1912–1949 гг.)
Кун Гуан

120 MIKHAIL TABOLKIN: CREATIVITY IN THE CONTEXT OF TIME
Ludmila I. Varlamova

МИХАИЛ ТАБОЛКИН: ТВОРЧЕСТВО В КОНТЕКСТЕ ВРЕМЕНИ
Л. И. Варламова

EDN: NTHJGY
УДК 347.782

PETR BORTNOV AND NATALIA BORTNOVA: REFRACTIONS OF CREATIVE WORLDS

Ksenia G. Badanina
AZ Museum
Moscow, Russian Federation

Abstract: *The article addresses the work of two iconic artists of Nizhny Tagil and the Ural region, father and daughter – Petr Stepanovich Bortnov and Natalia Petrovna Bortnova. Petr Bortnov is a true classic of Soviet painting. In his works he raised the themes of the Civil and Great Patriotic Wars, recreated fabric production scenes, and portrayed images of contemporaries. Natalia Bortnova works as a set designer and painter; she is also an author of monumental murals and illustrations. Bortnova's works, as well as her father's, often tend to genre painting, but with certain fabulousness and fantasy, they also show an artist's interest in religious motifs and issues of spirituality.*

Keywords: *Petr Bortnov; Natalia Bortnova; art of Nizhny Tagil; Soviet painting.*
Citation: *Badanina, K. G. (2024). PETR BORTNOV AND NATALIA BORTNOVA: REFRACTIONS OF CREATIVE WORLDS. Izobrazitel`noe iskusstvo Urala, Sibiri i Dal`nego Vostoka. Fine arts of the Urals, Siberia and the Far East. T. 3, № 4 (21), pp. 20–27.*

ПЕТР БОРТНОВ И НАТАЛЬЯ БОРТНОВА: ПРЕЛОМЛЕНИЯ ТВОРЧЕСКИХ МИРОВ

К. Г. Баданина
Музей AZ
Москва, Российская Федерация

В статье говорится о творчестве двух знаковых художников Нижнего Тагила и Уральского региона, отце и дочери – Петре Степановиче и Наталье Петровне Бортновых. Петр Бортнов является настоящим классиком советской живописной картины, в работах которого подняты темы Гражданской и Великой Отечественной войны, воссозданы производственные сюжеты и запечатлены образы современников. Наталья Бортнова работает как сценограф и живописец, она автор монументальных росписей и иллюстраций. Картины художницы, как и произведения ее отца, зачастую характеризуются сюжетностью, но обладающей особой сказочностью и фантазийностью, интересом к религиозным мотивам и вопросам духовности.

Ключевые слова: *Петр Бортнов; Наталья Бортнова; искусство Нижнего Тагила; советская живопись; графика.*

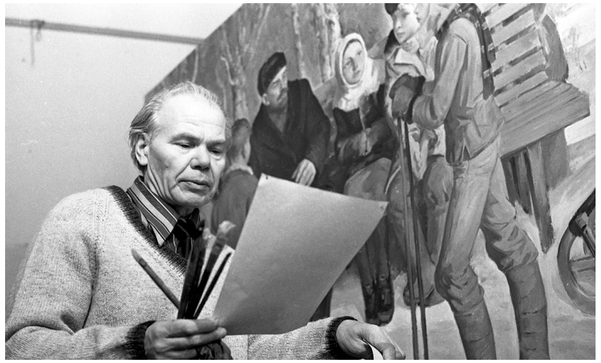
Н. П. Бортнова.
Зеркальце.
Остров.
1996–1999.
Бумага на двп, масло.
136,5×153,5
НТМИИ

N. P. Bortnova.
Mirror. Island.
1996–1999. Paper on fibreboard, oil.
136.5×153.5
Nizhny Tagil Museum of Fine Arts

Творчество нижнетагильских мастеров Петра Степановича Бортнова (1918–2013) и его дочери Натальи Петровны Бортновой (р. 1953) образует уникальный художественный мир, в котором отец и дочь, при всей своей непохожести, совпадают в важных аспектах – интересе к масштабности мышления, постоянном совершенствовании живописных и графических качеств, честном и прямом взгляде на сущность искусства.

Петр Бортнов – классик нижнетагильской художественной школы, один из активных ее создателей, автор работ, которые стали символами целой эпохи. Ветеран Великой Отечественной войны, заслуженный художник РСФСР, почетный гражданин города Нижняя Салда, один из организаторов Нижнетагильских художественно-промышленных мастерских и член художественного совета, а также правления свердловской организации СХ РСФСР, делегат четырех Всесоюзных и Всероссийских съездов художников, он был активным и деятельным участником творческой жизни региона. Сквозной темой для Петра Бортнова на протяжении долгого времени оставалась Гражданская война. В многофигурных, масштабных полотнах он создавал героический образ прошлого, которое воспринимается как нечто священное (композицию многих его картин можно сравнить с иконографическим типом предстояния) и одновременно связанное с личной и семейной историей каждого гражданина большой страны, в том числе и самого автора.

К воспоминаниям о Великой Отечественной войне, как в творчестве, так и в повседневной жизни, Петр Бортнов обращался редко и осторожно: слишком болезненной и непростой была тема. С 1938 по 1945 г. он служил в пограничных войсках на Сахалине и Курильских островах, участвовал в боях против японской армии, был награжден медалью «За победу над Японией» и орденом Отечественной войны II степени. В 1943 г. получил тяжелую контузию, чудом остался в живых и сохранил возможность заниматься творчеством, стремление к которому становилось все более ощутимым и важным. После демобилизации Петр Бортнов поступил на живописно-педагогическое отделение Уральского художественно-промышленного училища в Нижнем Тагиле, а затем на протяжении семи лет там преподавал [5, с. 430].





П. С. Бортнов. Весна. Возрождение. 1973. Холст, масло. 91×161 НТМИИ

P. S. Bortnov. Spring. Revival. 1973. Oil on canvas. 91×161 Nizhny Tagil Museum of Fine Arts

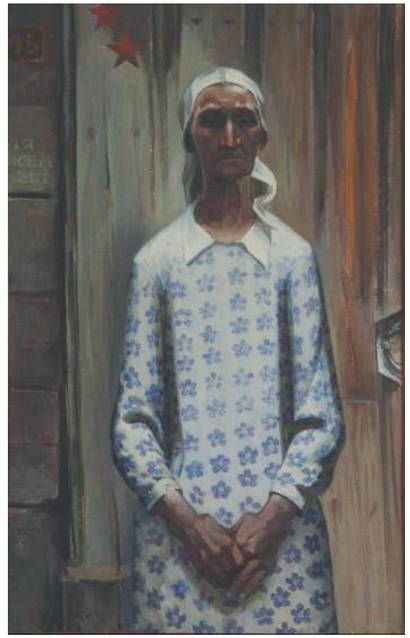
Колоссальная боль утраты и огромное опустошение, которые принесла с собой война, отразились в его масштабной работе «Мать. Звезды сыновей» (1970–1975), второй вариант которой хранится в Нижнетагильском музее изобразительных искусств. В интервью, записанном к 75-летию Победы, Наталья Петровна Бортнова вспоминает, что образ осиротевшей, опустошенной матери родился у художника на его малой родине – в Нижней Салде [2]. На высоком берегу пруда, рядом с которым и сейчас находится его дом, Петр Бортнов увидел фигурку пожилой, сухонькой женщины в белом платье, она внимательно смотрела вдаль и, кажется, ждала кого-то. Позже художник узнал ее историю, нашел дом и увидел на нем две звезды – знак того, что два сына женщины не вернулись домой с фронта. Петр Бортнов стал разрабатывать образ, который мог бы стать символом горькой и непоправимой потери и в то же время смиренной, духовной силы. Однажды, находясь на этом же берегу, он увидел, как покидает свою оболочку стрекоза.

Петр Степанович Бортнов

Petr Stepanovich Bortnov

Впечатление от простого и естественного природного процесса помогло женскому облику на картине окончательно сложиться: художник решил, что она должна быть почти бесплотной, во многом иконной и плакатной – олицетворяющей собирательный образ матери, которая подарила жизнь своим детям, но в конце концов осталась одна, пережив огромную утрату.

На протяжении всей творческой жизни Петр Бортнов оставался тонким лириком. Он писал пейзажи любимого Урала, воспевая в сдержанных и приглушенных красках его особую красоту: величественные горные виды, заповедные уголки и суровую тишину. Художник много путешествовал: запечатлел яркие цвета и звонкое небо Средней Азии, исконную архитектуру старых русских городов. Петр Бортнов оставил множество искренних и светлых портретов современников, друзей и родных, в том числе своей дочери – сейчас известного художника и педагога, члена Союза художников России и Союза театральных деятелей России Натальи Петровны Бортновой.



П. С. Бортнов. Мать. Второй вариант. 1970–1975. Холст, масло. 104×65 НТМИИ

P. S. Bortnov. Mother. Second version. 1970–1975. Oil on canvas. 104×65 Nizhny Tagil Museum of Fine Arts

Ее творчество, как и творчество отца, поразительно многогранно: она работает как живописец и график, создает иллюстрации к художественным и публицистическим текстам, хорошо известны ее эскизы к театральным постановкам и монументальные росписи. Разнообразие поисков Натальи Бортновой объединено особым светом, наполняющим ее добрый и лучезарный художественный мир. Недаром в одном из интервью она говорит: «Хочется, чтобы работы были светлыми, радостными. Хочу позитивную сторону. Я как бы раек свой творю. Такой маленький рай, чтобы все хорошо было» [3].

Наталья Бортнова родилась 10 июля 1953 г. в Нижнем Тагиле. С раннего детства любила рисовать и по совету отца поступила на художественно-оформительское отделение Уральского училища прикладного искусства (ныне – Уральский колледж прикладного искусства и дизайна – филиал РГХПУ им. С. Г. Строганова). Позже, в 1990-е гг., она вернулась туда в качестве преподавателя, посвятив этой деятельности более тридцати лет и получив звание почетного работника среднего специального образования.



П. С. Бортнов. Красные орлы. 1963. Холст, масло. 99×247 НТМИИ

P. S. Bortnov. Red Eagles. 1963. Oil on canvas. 99×247 Nizhny Tagil Museum of Fine Arts

Важным направлением творческой жизни Натальи Бортновой стала работа театрального художника. В 1979 г. она окончила отделение театрально-декорационной живописи в Московском государственном академическом художественном институте им. В. И. Сурикова. В 1980–1990-е гг. она создала сценографию для десятков спектаклей в театрах Нижнего Тагила, Кустаная и Серова. Мир театра близок Наталье Бортновой своей полифоничностью, объединением литературного текста, музыки и изобразительного искусства в цельную художественную композицию. Создавая оформление спектаклей для взрослых и детей, она выстраивает неповторимое пространство, населенное вымышленными и метафоричными, но такими человечными героями. В коллекции Нижнетагильского музея изобразительных искусств хранятся эскизы Натальи Бортновой, созданные в 1986 г. к постановке Нижнетагильского драматического театра им. Д. Н. Мамина-Сибиряка по пьесе А. П. Чехова «Иванов». Художница использует в них графитный карандаш и пастель, достигая их сочетанием растворяющегося тонального освещения, словно «окутывающего» персонажей в их неторопливой праздной жизни. Композиционно этой жизни противопоставлено бескрайнее голубое небо – мотив, вносящий оптимистический «выход» в драму с трагическим финалом [1, с. 80].

Сюжетность – стремление рассказать историю изобразительными средствами – остается значимым художественным приемом Натальи Бортновой на протяжении всего творческого пути. В своих живописных работах она создает добрую сказку, в которой опасные и таинственные мифологические существа превращаются в трогательных, вызывающих улыбку и симпатию. Особое теплое свечение излучают работы художницы, связанные с миром детства. Картина из собрания НТМИИ «Зеркальце. Остров» (1996–1999) воссоздает волшебную детскую вселенную, где бумажный кораблик, пущенный по весеннему ручейку, отправляется в чудесное плавание к берегам неведомой страны, где обычное зеркальце становится фонарем, освещающим сказку, где в облаках таятся высокие горы и мчащаяся колесница.

Во многих произведениях Наталья Петровна словно показывает другой мир – светоносный и духовный, скрывающийся за привычной земной реальностью. Этот светлый мир есть и



Наталья Петровна Бортнова. 1995

Natalia Petrovna Bortnova. 1995

в ее реалистических пейзажах, в которых заснеженные домики под огромным небом излучают какую-то особенную вселенскую гармонию и тишину. Есть он и в полотнах, посвященных столь важной для художницы теме христианства и духовности. Картина «Новый год на городской площади» наполнена приметами шумного празднества – разухабистого и пугающего своей лихой неуемностью. Но среди этого мирского безудержного веселья – с ряжеными, неестественно запрокинутыми головами и размашистыми прыжками – появляются ангелы, зажигающие ясный огонек, свет которого замечает маленькая девочка. Картина «Утро» (2021) сама по себе является светоносной. Спокойные и возвышенные, отстраненные от всего суетного и связанные с чем-то вечным женские фигуры словно рождаются из света, становятся его неотъемлемой частью.

Устойчивая доминанта произведений Натальи Бортновой – красота. Она воплощается в декоративности, в изящных деталях и орнаментике, в сочных красках и тонких тональных переходах. Она проявляется и в технике исполнения: ее живописные и графические приемы отточены, мастерски использованы возможности авторской бумаги и техники тиснения, обычный пластик теряет свои привычные свойства и начинает излучать свет («Горлица», 2015). Красота земного, природного мира гармонично сочетается в работах Натальи Бортновой с духовными

образами и мотивами иконописного искусства. Вера воспринимается как нечто естественное и изначальное, испокон веков живущее в душе человека и разлитое по всей вселенной.

Важное качество ее произведений – масштабность, проявляющаяся как в темах, поднятых художницей, так и в реальных размерах ее работ. В 1972–1973 и 1979–1984 гг. Наталья Бортнова была художником-оформителем Нижнетагильских художественно-промышленных мастерских Художественного фонда РСФСР. Монументальные росписи, над которыми она работала одна или в составе творческой группы, можно увидеть в Нижнетагильском колледже искусств, здании бывшего Дома политпросвещения, библиотеках, детских садах и школах Нижнего Тагила. Наталья Бортнова расписала церковь во имя Всех Святых в поселке Верхнечусовские Городки Пермского края. Масштабная работа выполнена в традициях древнерусского монументального искусства. Все пространство церкви заполнено сюжетами и текстовыми включениями из Священного Писания, составляющими единое целое с архитектурными элементами.

Наталья Петровна Бортнова видит огромную просветительскую силу в изобразительном искусстве на религиозную тему. В своих полотнах и росписях она визуально пересказывает библейские сюжеты («Пир Ирода»), делится историями святых (например, великомученицы Екатерины – покровительницы Екатеринбурга). Здесь вновь проявляется ее уникальный талант интерпретатора литературного текста средствами изобразительного искусства, умение тонко и уверенно с ним работать. Причем с текстом в широком понимании этого термина. Недаром именно Наталью Петровну пригласили для каллиграфического занесения тушью и пером в Книгу Памяти свыше 28 тысяч имен тружеников тыла, работавших на Уральском танковом заводе № 183 (ныне – Уралвагонзавод) в годы Великой Отечественной войны.

Один из самых любимых и долгожданных проектов Натальи Петровны Бортновой последних лет – книга-раскраска «Сказки для внуков», включающая несколько черно-белых и цветных рисунков художницы к сказкам ее отца, Петра Степановича Бортнова. Издание книги, созданной при поддержке историка Ольги Васильевны Рыжковой, было поддержано грантовым конкурсом социальных проектов «ЕВРАЗ: город друзей – город идей!». Добрый, веселый и красочный мир иллюстраций излучает солнечное тепло, вызывает улыбку и чувство радости как у маленького, так и у взрослого читателя, пронизан приподнятым настроением и жизнелюбием, столь естественным для всего творчества Натальи Петровны Бортновой.

Замечательные слова о таланте художницы – «наполнять работы и пространство светом» – в 1995 г. сказал Владимир Алексеевич Кусков, тагильский художник и учитель Натальи Бортновой. Он заметил, что «Наташа очень лирична, она прекрасно владеет формой, цветом... Вы чувствуете, как сегодня в зале тепло и солнечно? Это от того, что каждая работа художницы излучает добрый свет, насыщена своеобразным музыкальным ритмом, а вместе они соединились в красочный оркестр...» [4]. Именно эту искреннюю улыбку и лучезарное жизнелюбие, которые так насыщенно и многогранно выразились в работах художницы, еще несколько десятилетий назад

Н. П. Бортнова. Эскизы декорации к пьесе А. П. Чехова «Иванов». 1986. Бумага, карандаш цветной, карандаш графитный, пастель. 61,5×85,8; 61,5×86,1 НТМИИ

N. P. Bortnova. Sketches of the scenery for the play by A. P. Chekhov "Ivanov". 1986. Paper, colored pencil, graphite pencil, pastel. 61.5×85.8; 61.5×86.1 Nizhny Tagil Museum of Fine Arts





подметил и запечатлел ее отец, Петр Степанович Бортнов, когда писал этюдные и воздушные, наполненные ощущением солнечного детства портреты своей маленькой дочки Натальки.

Литература

1. Бетехтина, О. Е. Сценография в творчестве Натальи Бортновой // Девятые Худояровские чтения. Всероссийская научно-практическая конференция, 24–25 октября 2019 г. – Нижний Тагил, 2019. – С. 79–82.
2. Бортнова, Н. П. О картине П. С. Бортнова «Мать. Звезды сыновей». – URL: https://vk.com/video-12285054_456239252 (дата обращения 02.11.2024).
3. Интервью с Н. П. Бортновой. 2012 г. Записано Здобняковой // Архив НТМИИ. Фонд художников Нижнего Тагила.
4. Повелонец, Г. Мир от Натальи // Муниципальные вести. – Нижний Тагил, 1995. – № 29. – С. 33.
5. Шемякина, А. Л. Петр Степанович Бортнов // Палитра, опаленная войной : научная монография / под общ. ред. М. Ю. Шишина. – Москва : Российская академия художеств (РАХ), 2020. – С. 430–444.

References

1. Betekhtina, O. E. Scenografiya v tvorchestve Natal'i Bortnovoj [Scenography in the works of Natalia Bortnova]. Devyatye Hudoyarovskie chteniya. Vserossijskaya nauchno-prakticheskaya konferenciya, 24–25 oktyabrya 2019 g [The Ninth Khudoyarov Readings. All-Russian Scientific and Practical Conference, October 24–25, 2019]. Nizhny Tagil, 2019, pp. 79–82.
2. Bortnova, N. P. O kartine P. S. Bortnova «Mat'. Zvezdy synovej» [About the painting by P. S. Bortnov "Mother. Stars of sons"], available at: https://vk.com/video-12285054_456239252 (accessed 02.11.2024).
3. Interv'yu s N. P. Bortnovoj. 2012 g. Zapisano Zdobnyakovoj [Interview with N. P. Bortnova. 2012. Recorded by Zdobnyakova]. Arhiv NTMII. Fond hudozhnikov Nizhnego Tagila [Archive of the Nizhny Tagil Museum of Fine Arts. Nizhny Tagil Artists Fund].
4. Povelonets, G. Mir ot Natal'i [World by Natalia]. Municipal'nye vesti [Municipal News]. Nizhnij Tagil, 1995, no. 29. p.33.
5. Shemyakina, A. L. Petr Stepanovich Bortnov. Palitra, opalennaya vojnoj: nauchnaya monografiya [Petr Stepanovich Bortnov. Palette, scorched by war: a research monograph]. Ed. by M. Yu. Shishin. Moscow, Russian Academy of Arts, 2020, pp. 430–444.

Об авторе

Баданина Ксения Геннадьевна – ассистент отдела хранения Музея AZ

E-mail: ksusha-badanina@mail.ru

Badanina Ksenia Gennadievna

Assistant at the AZ Museum's Collection Storage







Н. П. Бортнова. Кот-Баюн. Часть триптиха «Разные сказки». 1996. Пластик, масло, процарапывание. 34×62,2
НТМИИ

N. P. Bortnova. Bayun Cat. Part of the triptych "Different Tales". 1996. Plastic, oil, scratching. 34×62.2
Nizhny Tagil Museum of Fine Arts





Н. П. Бортнова. Рождественский вечер.1995. Ватман, темпера. 48×65,5
НТМИИ

N. P. Bortnova. Christmas Eve. 1995. Tempera on filter paper. 48×65.5
Nizhny Tagil Museum of Fine Arts

Н. П. Бортнова. Обложки к книге П. С. Бортнова «Сказки для внуков». 2022–2023. Бумага, акварель
Собственность автора

N. P. Bortnova. Covers for the book by P. S. Bortnov "Fairy Tales for Grandchildren". 2022–2023. Watercolor on paper
The author's property



Н. П. Бортнова. Новый год на городской площади. Холст, масло. 205×98,5
Собственность автора

N. P. Bortnova. New Year at the City Square. Oil on canvas. 205×98.5
The author's property

Н. П. Бортнова. Горлица. 2015. Пластик, смешанная техника. 65×50
Собственность автора

N. P. Bortnova. Dove. 2015. Plastic, mixed technique. 65×50
The author's property